

ごみ・資源物の出し方

How to separate & dispose of garbage

英語

English

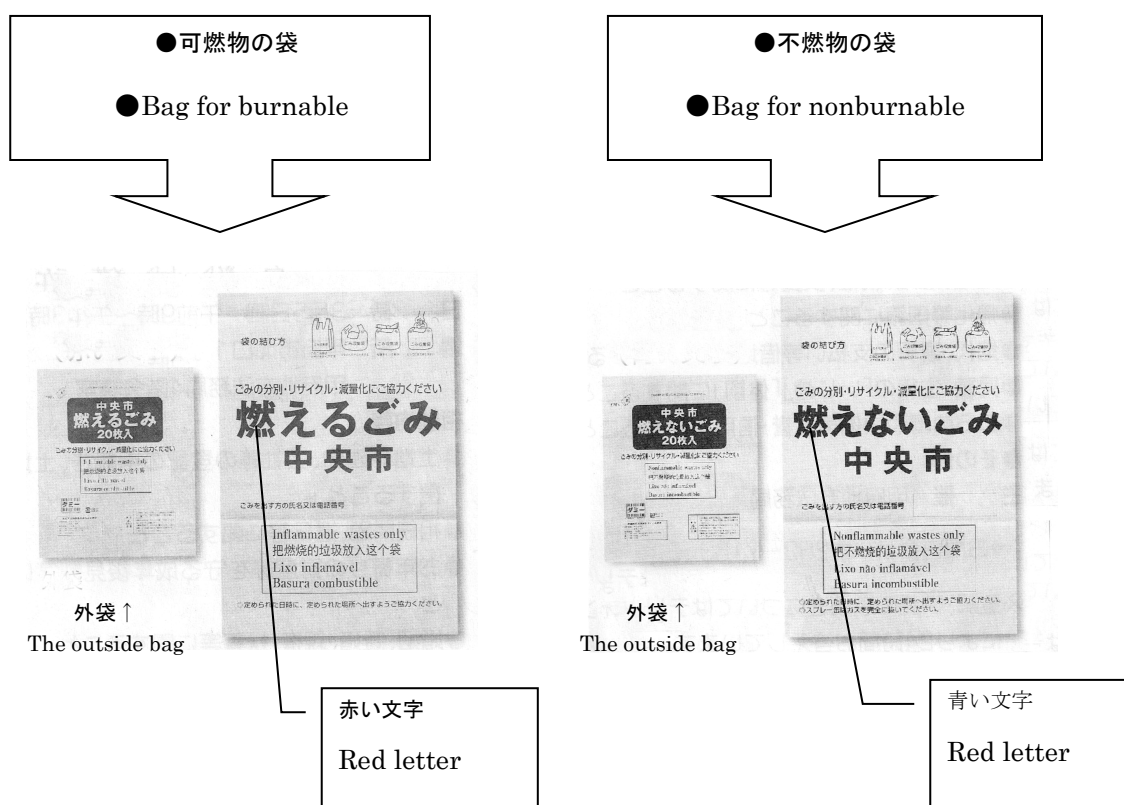


ごみはルールを守って出しましょう。

Please follow the rules for the garbage disposal

A cartoon illustration of a person with a large head and a small body, wearing a green shirt and blue pants. The person is standing between two recycling bins. The bin on the left is labeled '紙' (Paper) and the bin on the right is labeled '缶' (Can). The person is holding a piece of paper in their right hand and a can in their left hand, ready to throw them into the respective bins.

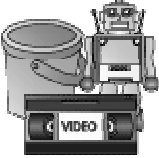
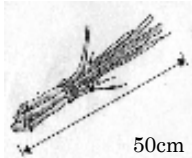
-



■もえるごみ(MOERU GOMI)
■BURNABLES



◆例
◆EX

●プラスチック ●Plastic 	●台所ゴミ →良く水切りをして出してください。 ●Kitchen refuse →Drain all liquids completely. 	●食用油 →紙か布にしみ込みし出してください。 ●Edible oil →Impregnate paper or cloth with oil
●紙くず ●Non-recyclable paper Paper diapers 	●木くず →50cm 以内に切って ●Piece of board and wood, twigs. →Bundle them (50cm or less in length) with string. 	●ふとん・じゅうたん →50cm 以内の大きさに切ってください。 ●Bedclothes ・ Carpet →Cut them 50cm or less in size. 
●布類 ●Cloth 	●皮・ゴム ●Leather ・ Rubber 	●皮製品・再生できない紙くず・布・その他燃える素材で 50cm 以内のもの ●Leather goods , Non-recyclable paper , Cloth , Other burnable goods. (50cm or less in length)

※ゴム製・ビニール製ホースは50cm以内に切断
※Rubber hose and vinyl hose should be cut up 50cm or less in length.



●収集日（祝日を除く）
●Collection Days (National holidays excepted)

●田富地区 Tatomi	●玉穂地区 Tamaho
毎週月・水・金曜日 Mon、Wed、Fri	毎週月・水・金曜日 Mon、Wed、Fri
※収集日が変わる場合は広報誌などでお知らせします。 ※You can know that by public information in case of changing collection days.	

■もえないごみ(MOENAI GOMI)
■NONBURNABLES



- ◆例
◆EX

●トースター・ポット ●Toaster・Electric pot 	●おもちゃ ●Toys 	●かさ ●Umbrella 
●ガラス ●Glasses 	●コップ・食器・鏡 ●Potteries such as tableware, mirror 	●化粧品 ●Cosmetic bottle 
●危険な刃物・ガラス →紙に包む、または箱に入れる。 ●Something sharp such as broken glasses or metals. →Wrap them with paper or put them in a box. 	●その他 ●Others  ワックス缶・食用油缶・塗料缶その他燃えない素材で 60cm 以内のもの Oil cans, Wax cans, Paint cans, etc	

- ◆スプレー缶→中身を使い切り、穴をあけて出してください。
◆Spray cans
→Empty the contents and puncture aerosol cans.



- ◆乾電池・水銀体温計
◆Batteries, Mercury clinical thermometers.

●単 1・2・3・4 電池・水銀体温計 →集積所の乾電池入れに入れてください。 ●Dry cells, Mercury clinical thermometers. →Put them in the container at the garbage placement site. 	
●水銀・ニカド電池・車のバッテリー →販売店等に引き取ってもらってください。 ●Mercury cells (button type batteries) car batteries →Return them to a store where they are sold. 	

- 収集日（祝日を除く）
●Collection day (Excluding national holiday)

田富地区 Tatomi			玉穂地区 Tamaho	
北部 The northern part Hokubu	中部 The central part Chubu	南部 The southern part Nanbu	東部 The eastern part Toubu	西部 The western part Seibu
Riverside1,2,3 / Kajiarai / Yamanokami / Miyakita / Fuse3,4	Fuse5 / Shinmachi1,2 / Azuma / Usuihara1,2 / Shindo / Sakura / Kiyokawa / Higashihanawa1,2,3	Nishihanawa1,2/Kamanashi/Tobiishi/ Sanno1,2,3/ Odawa/ Fujimaki/ Imafuku/ Imafuku-Shinden	(Inokuchi1,2 / Shinjou / NaKadate Nishiarai / KaminaruShima SyuKunarushima / Shinnarushima Shimonarushima1,2 / Takahashi Gokurakuji / Otoguro)	(Shimokatou / Kamisanjou / Shimosan-Jou / Icchouhata / Machinota / Wakamiya / Idaikangoshishukusha)
毎月第 1・3 火曜日	毎月第 2・4 火曜日	毎月第 2・4 木曜日	毎月第 2・4 火曜日	毎月第 2・4 木曜日
1nd and 3th Tue	2nd and 4th Tue	2nd and 4th Thu	2nd and 4th Tue	2nd and 4th Thu

※収集日は変更になる場合は広報誌などでお知らせします。

※You can know that by public information in case of changing collection days.

■プラスチック（リサイクル可能なもの・プラスチック製容器包装）
 ■PLASTICS (Recyclable・Plastic containers)



→主に食料品や日用品を購入したときに使われているプラスチック製の容器や包装です。

Mainly the plastic containers and the wrappings which is used when buying food and daily goods.

◆例

◆Ex

●パック類 ●Plastics such as food trays , containers 	●カップ類 ●Containers for instant noodles 	●ボトル類 ●Detergent bottles 
●チューブ類 ●Tube 	●その他 ペットボトルのキャップ・ラベル、トレイ類 ●Others Lids(plastic) , Labels for Pet bpttle , tray 	

※ペットボトル・容器包装でないもの・汚れが落としにくいものは対象外となります。
 ※Exclude not pet bottle , not wrapping , and stuffs which is difficult to remove dirt.

※中を洗って汚れを落としてから出してください。

※Rinse the inside well.



●収集日

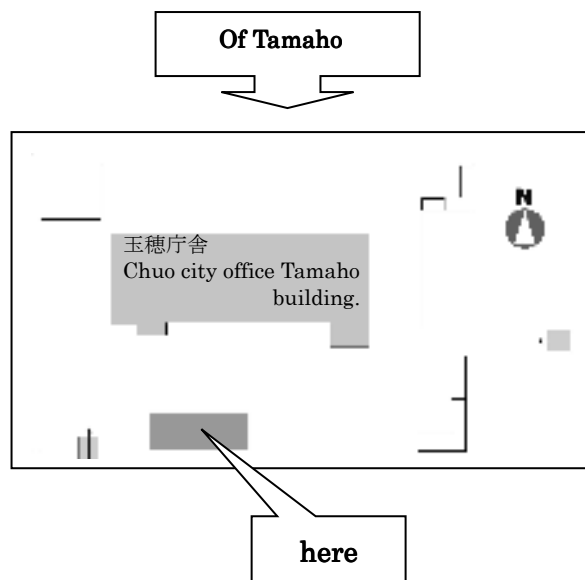
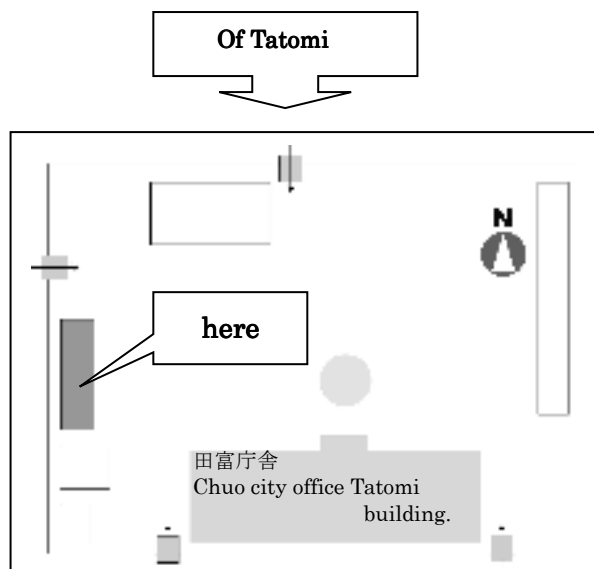
●Collection day

田富地区 Tatomi	玉穂地区 Tamaho
毎月第1火曜日 1st Tue	毎月第2日曜日 2nd Sun
※当日午前7時～8時までに搬入してください。 ※Please carry it in time by 7～8 a.m.	

◆リサイクルステーション（集積所）→上記のプラスチックを、いつでも出すことができます。※年末・年始は休み

◆RECYCLE STATION → Above plastics (Recyclable・Plastic containers) can be taken anytime.

※Excluding New year holidays.



■資源物(SHIGEN BUTSU)
■RECYCLABLES



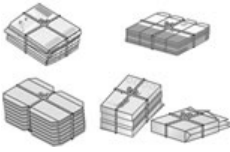
- ◆例
◆EX

●びん ●Bottles	無色・透明 Clear	※ふたを取り、中をすすぐ↓ ※Take off the cap (lid) from all bottles and rinse the inside. ↓	←正しく分別し、備えつけの回収箱に出してください。 ←Separate garbage properly and put them in the container at the garbage placement site.
	茶色 Brawn		※化粧品のびん・薬品のびん・その他汚れが落としにくいびんなどは、燃えないごみに出してください。 ※Cosmetic bottles , chemical bottle and other bottles which is hard to remove dirt should be placed as Non burnables.
	その他 Other colors		※一升びんやビール瓶は、販売店に返却してください。 ※Return the SAKE bottles (1.8ℓ) and beer bottles to the liquor Shops.
●かん(食品類の缶) ●Cans	アルミ Aluminum スチール Steel	←このマークがあるもの Check this mark.	※スプレー缶、オイル缶、中が汚れている缶、びんのふたなどは、燃えないごみに出してください。 ※Dispose of spray cans,oil cans,lids of bottle with NON BURNABLES.
●ペットボトル ●Pet bottles	このマークがあるもの↓ Check this mark ↓	※必ずつぶして出してください。 ※Crush flat	※キャップとラベルを外し、中をすすぐ ※Take off the cap (lid) and the label from all bottles and rinse the inside. 取る

- 収集日
●Collection days

田富地区 Tatomi	玉穂地区 Tamaho
毎月第1火曜日 1st Tue	毎月第2日曜日 2nd Sun
※当日午前7時～8時までに搬入してください。 ※Please carry it in time by 7～8 a.m.	

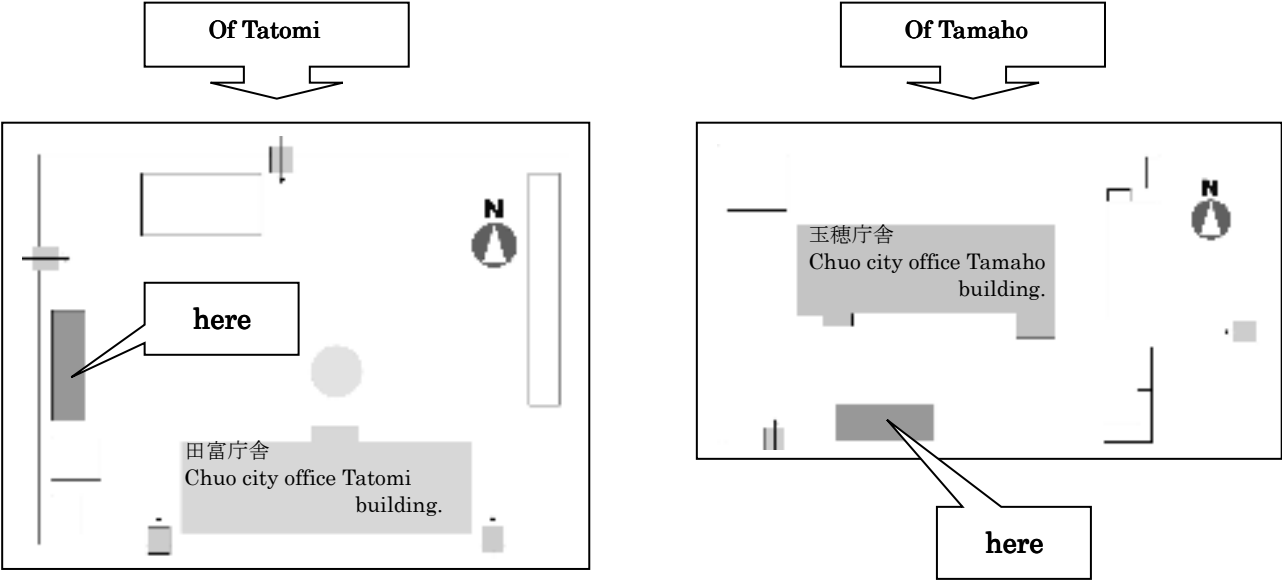
◆リサイクルできる紙
◆RECYCLABLE PAPERS

●新聞・雑誌 ●Newspaper, Magazines		※種類ごとに束ねて出してください。 ※ Bind with strings according to type. 
●ダンボール ●Cardboard		
●その他の紙 ●Other paper stuff		
●紙パック ●Paper cartons	※中を洗って汚れを落としてから出してください。 ※ Rinse the inside 	紙の袋に入れて、テープ、ホッチキスで袋を閉じて出してください。 Put on paper bag and seal it, with tape or a stapler.
●ミックス紙 ●Mixture paper	コピー用紙・封筒・ダイレクトメール・包装紙・カレンダーなど Copy paper・direct mail・wrapping paper・calender (汚れている紙などは不可) (Clean paper only.)	

●収集日（祝日を除く）
●Collection days (Excluding national holiday)

田富地区 Tatomi	玉穂地区 Tamaho
毎月第1火曜日 1st Tue	毎月第2日曜日 2nd Sun
※当日午前7時～8時までに搬入してください。 ※Please carry it in time by 7～8 a.m.	

◆リサイクルステーション（集積所）→上記の資源ゴミを、いつでも出すことができます。※年末・年始は休み
◆RECYCLE STATION → Above recyclable items can be taken anytime. ※Excluding New year holidays.



■粗大ゴミ(SODAI GOMI)
■OVERSIZED GARBAGE



→主な電化製品、厚手の金属を使用したもの、壊せない家具で 60cm 以上の大きさのものなど。
→Electric appliance, stuffs made of thick metal, furniture which can't be taken to pieces or more than 60cm size.

◆例
◆EX

●家具類 (タンス・テーブル・机・イス・食器棚など) ※分解して出す ●Furniture (Closet, Wardrobe, Chair, table, desk, cupboard)	
●家電品類 (ステレオ・ビデオデッキ・掃除機・電子レンジ・コタツなど) ●Electric appliance (Stereo, VCR, Vacuum cleaner, Microwave, etc)	
●日用品類 (ストーブ・ガスコンロ・炊飯器・自転車など) ●Appliance (Heater, Gas ring, Rice cooker, Bicycle)	◆ストーブ →燃料と電池は抜き取って出してください。 ◆Fan heater, heater →Let fuel and cells out.
●寝具類 (ふとん・毛布・マットレス・じゅうたん・カーペットなど) ●Bedclothes (Blanket, Mattress, Carpet, rug)	
●その他 (トタン板・運動器具など) ●Others (Tinplate, Equipments for sports)	

●収集日 (祝日を除く) ※祝日の場合は翌日になります。
●Collection day (Excluding national holiday) ※In case of the holiday the next day.

田富地区 Tatomi			玉穂地区 Tamaho	
北部 The northern part Hokubu Riverside1,2,3 / Kajiarai / Yamanokami / Miyakita / Fuse3,4	中部 The central part Chubu Fuse5 / Shinmachi1,2 / Azuma / Usuihara1,2 / Shindo / Sakura / Kiyokawa / Higashihanawa1,2,3	南部 The southern part Nanbu Nishihanawa1,2 / Kamanashi / Tobiiishi / Sanno1,2,3 / Oda- wa / Fujimaki / Imafuku / Imafukushinden	東部 The eastern part Toubu (Inokuchi1,2 / Shinjou Nakadate / Nishiarai Kaminarushima Syukunarushima / Shin- narushima / Shimonaru shima1,2 / Takahashi Gokurakuji / Otoguro)	西部 The western part Seibu (Shimokatou / Kami- sanjou / Shimosanjou / Icchouhata / Machinota / Wakamiya / Idaikangoshi- shukusha)
4月・10月の第4日曜日 7月・1月の第1木曜日	5月・11月の第4日曜日 8月・2月の第1木曜日	6月の第4日曜日 12月の第2日曜日 9月・3月の第1木曜日	4月・10月の第1木曜日 7月・1月の第1日曜日	5月・11月の第1木曜日 8月・2月の第1日曜日
April } 4st Sun October } July } 1st Thu January }	May } 4st Sun November } August } 1st Thu February }	June — 4st Sun December — 2st Sun September } 1st Thu March }	April } 1st Thu October } July } 1st Sun January }	May } 1st Thu November } August } 1st Sun February }
※午前7時～8時までに搬入してください。 ※Please carry it in time by 7～8 a.m.				

■引越し、大掃除、植木の剪定などによる多量のごみが出たとき…

■One time large amount garbage
(Removal , Housecleaning , Pruning)



→市役所に申請をして、ごみを自分で清掃センターへ持ち込むことができます。(無料)

※印鑑と搬入車両番号の控えを忘れないでください。

→Apply to the city hall and take items to the garbage center yourself. (FREE)

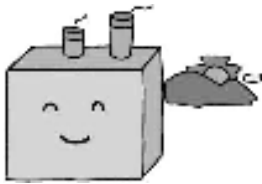
※Take your signet and copy of the number.

※自分で運搬できないときは、市の許可業者に運搬を依頼してください。(有料)

※Take you can't take items yourself , ask a city-licensed company to handle them. (Fee charged)

※燃えるごみ・燃えないごみ・可燃性粗大ごみ・不燃性粗大ごみに分別してください。

※Garbage is classified into BURNABLE , NONBURNABLE , BURNABLE LARGESIZE REFUSE ,
NONBURNABLE LARGESIZE REFUSE.



◆清掃センター(SeisoCenter)
◆Garbage center

●受付時間

●Receptionist time

月～金曜日 (祝日を除く)

Mon to Fri

(Excluding national holiday)

9:00～11:30AM、13:00～16:00PM

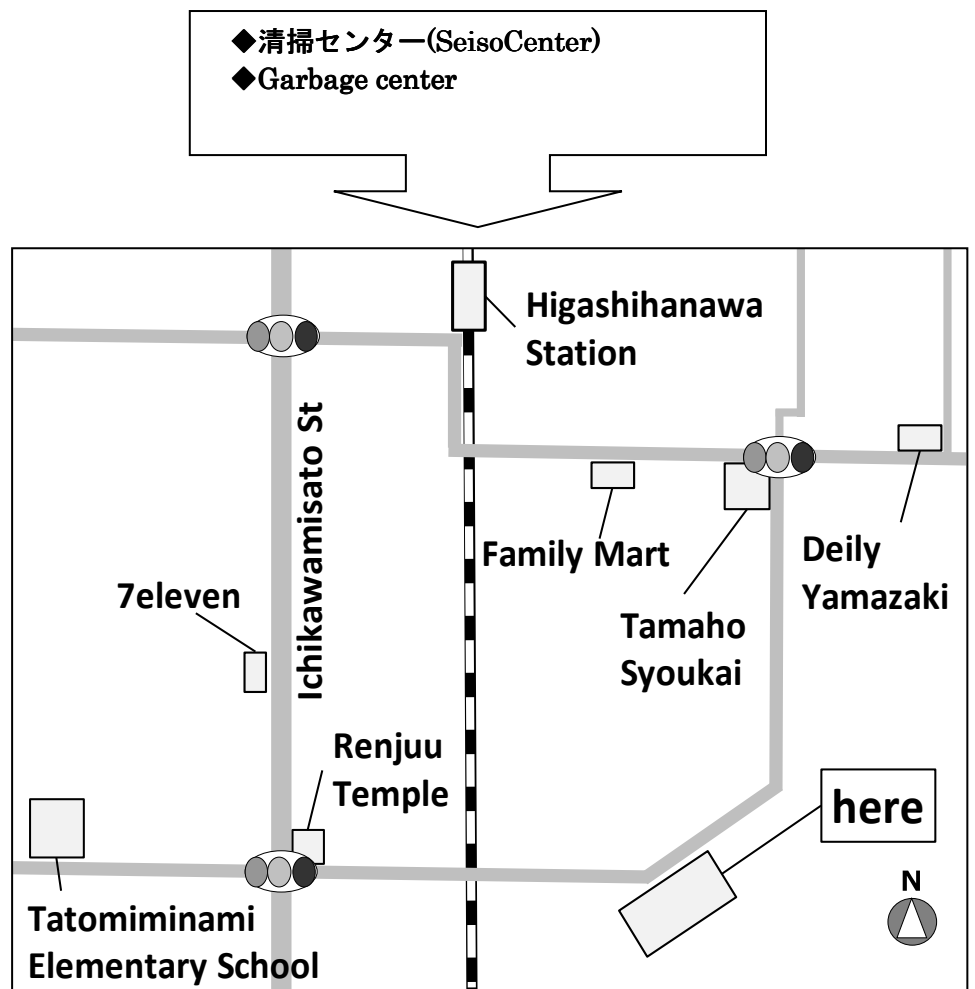
●所在地

●Address

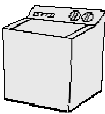
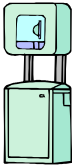
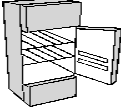
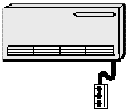
中央市一町畑 1189-1

1189-1 Ichohata chuo-city

Tel:055-273-5711



■次の電化製品は家電リサイクル法等の適用を受けます
■Following 5 items in accordance with the Electric appliance recycling law

●テレビ ●TV 	●洗濯機 ●Laundry machines 	●衣類乾燥機 ●cloth drier 
●冷蔵庫 ●Refrigerators (Freezers) 	●エアコン ●Air conditioners 	

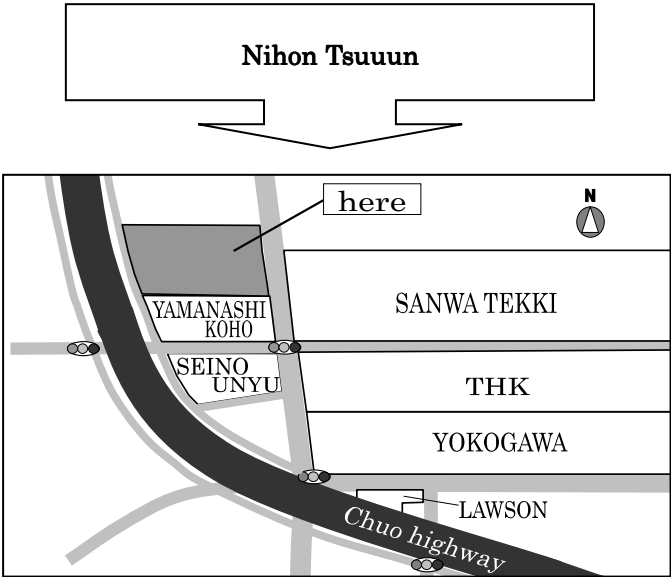
→上記5品目は集積所には出せません。購入店または買い替えをするお店、指定取引業者に引き取りを依頼してください。

→Above 5 items can't be collected at specified (collection) place.
Ask the store of purchase to handle your used item or ask a city-licenced company to the item.

※郵便局でリサイクル券を購入し、指定搬入場所に個人で持ち込むこともできます。

※After buying the recycle ticket at post office , you can take the item to the designated place yourself.

指定搬入場所 Designated place		
指定搬入場所 Designated place	都留貨物自動車株式会社 Turukamotsujidousya Kabushikikaisya	日本通運 Nihon Tsuun
所在地 Address	中央市山之神流通団地 2473-11 Chuo-shi yamanokami ryuutuudanti 2473-11	中央市中橋 769 Chuo-shi nakadate 769
Tel	055-273-5661	055-274-8211
営業日 Business day	月～土曜日※日曜、祭日、年末年始等休業 Mon through Sat ※Excluding Sun , National holiday , New year holidays 9:00～12:00AM,13:00～16:00PM	



■事業系のごみ ■INDUSTRIAL GARBAGE

→商店・病院・事務所・工場・スーパー・飲食店・業務用機械など、事業や営業活動から出るごみは、事業者が責任を持って業者に処理を依頼します。

→Owner has to take full responsibility for industrial garbage.
Ask specialized company to handle them.



●処理手数料を払ってごみを清掃センターへ持ち込むことができます。※事前連絡必要

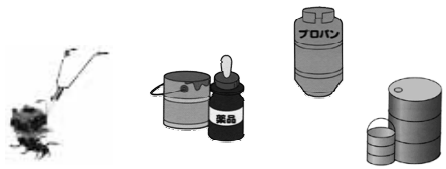
●Pay the handling charge and you can take the garbage to the garbage center.
※Please call the garbage center in advance.

●自分で運搬できないときは、市の許可業者に運搬を依頼してください。(有料)

●If you can't take items to the garbage center yourself ask a city licensed company to handle them (Fee charged)

■処理困難物 ■SPECIAL WASTE



●農機具・特殊機器・ピアノ・車の部品・LP ガスボンベ他 ●Farm machines and implements , Special apparatus , Piano , Car parts , LP gas cylinder	●オートバイ ●Motorcycle	●タイヤ ●Tire
	●バッテリー ●Car battery 	●消火器 ●Fire extinguisher (Squirt) 

→専門の処理業者か販売店、専門店等に処理を依頼してください。

→Ask specialized company or a retail outlet to handle your used items.

■危険物 ■DANGEROUS ITEMS



●農薬類・廃油（機械用オイル）・塗料等 ●Agrichemical・Waste oil(dope)・Paint 	●ライター（使い捨て） →中身を使い切ったら可燃物で出します。 ●Cigarette lighter (disposable) →Use up all gas , the container can be placed as burnables. 
---	---

→処分については、販売店か専門メーカーにご相談ください。

→Please consult a retail outlet or special maker about disposal of wastes.

■収集に関するお問い合わせ
■INQUIRY



中央市役所環境課 (Chuo-shiyakusyo Kankyo-ka)
Chuo city environmental maintenance section

●受付時間

●Office hours

月～金曜日（祝日を除く）

Mon to Fri (Excluding national holiday)

8:30AM～17:15PM

●所在地

●Address

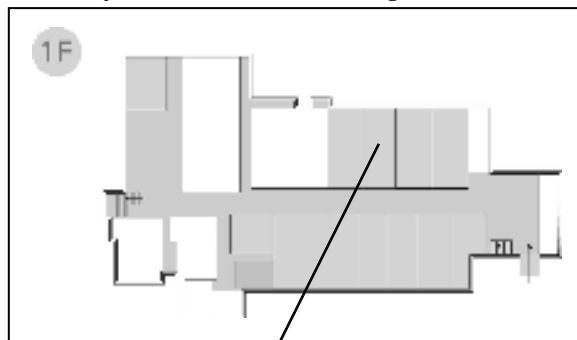
中央市成島 2266

2266 Narushima Chuo city

Tel:055-274-8543

玉穂庁舎内位置図

Chuo city office tamaho building



here

⑪環境課(kankyo-ka)